

**GORCHYMYN CEFNFFYRDD YR A470 A'R
A458 (CROESFAN REILFFORDD MOAT LANE,
CAERSŴS A CHROESFAN REILFFORDD TAL-
Y-BONT, TAL-Y-BONT, POWYS) (GWAHARDD
CERBYDAU DROS DRO) 2026**

Mae Gweinidogion Cymru wedi gwneud Gorchymyn o dan adran 14 o Ddeddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd 1984. Mae angen y Gorchymyn er mwyn gwneud gwaith ar gefnffordd yr A470, neu gerllaw iddi, wrth groesfan reilffordd Moat Lane, Caersŵs, a chefnffordd yr A458 wrth groesfan reilffordd Tal-y-bont, Tal-y-bont, Powys.

Effaith y Gorchymyn yw gwahardd dros dro bob cerbyd rhag mynd ar y darnau a ganlyn o'r cefnffyrdd:

i. y darn o'r A470 sy'n ymestyn am bellter o 20 metr y naill ochr a'r llall i groesfan reilffordd Moat Lane.

Pan fydd y ffordd ar gau dros y penwythnos (22:00 o'r gloch nos Sadwrn - 09:00 o'r gloch ddydd Sul a 22:00 o'r gloch nos Sul - 06:00 o'r gloch ddydd Llun) y llwybr arall i draffig sy'n teithio tua'r de yw mynd ar yr A470 tua'r gogledd-orllewin i Gaersŵs, y B4569 tua'r gorllewin/de i Lanidloes a'r B4518 tua'r dwyrain i ailymuno â'r A470 tua'r de/gogledd: i'r gwrthwyneb ar gyfer traffig sy'n teithio tua'r gogledd.

Ar bob adeg arall, y llwybr arall i draffig sy'n teithio tua'r de yw mynd ar yr A489 tua'r dwyrain i'r Drenewydd, yr A483 tua'r de i'r Groes a'r A44 tua'r gorllewin i Raeadr Gwy er mwyn ailymuno â'r A470 tua'r de/gogledd: i'r gwrthwyneb ar gyfer traffig sy'n teithio tua'r gogledd.

ii. y darn o'r A458 sy'n ymestyn am bellter o 20 metr y naill ochr a'r llall i groesfan reilffordd Tal-y-bont.

Y llwybr arall ar gyfer cerbydau sy'n teithio tua'r gorllewin yw mynd ar y B4388 tua'r de, y B4381 Leighton Road tua'r gorllewin, yr A483 tua'r gogledd a'r A458 tua'r dwyrain: i'r gwrthwyneb ar gyfer cerbydau sy'n teithio tua'r dwyrain.

Pan fo'n bosibl, caniateir mynediad i gerbydau'r gwasanaethau brys, beicwyr a cherddwyr.

Daw'r Gorchymyn i rym ar 20 Mawrth 2026. Disgwylir i'r gwaharddiad dros dro weithredu'n ysbeidiol o 20 Mawrth 2026 am gyfnod o 18 mis ar y mwyaf. Bydd hysbysiad o bob cyfnod cau yn ystod y cyfnod hwn yn cael ei arddangos o leiaf 7 diwrnod cyn cau'r ffordd.

Gellir gweld copi o'r Gorchymyn a'r Hysbysiad ar wefan Llywodraeth Cymru ar <https://llyw.cymru/gorchymynion-ffyrdd>.

**THE A470 & A458 TRUNK ROADS (MOAT
LANE LEVEL CROSSING, CAERSŴS AND
BUTTINGTON LEVEL CROSSING,
BUTTINGTON, POWYS) (TEMPORARY
PROHIBITION OF VEHICLES) ORDER 2026**

The Welsh Ministers have made an Order under section 14 of the Road Traffic Regulation Act 1984, which is necessary to undertake works on or near the A470 trunk road at Moat Lane level crossing, Caersŵs and the A458 trunk road at Buttington level crossing, Buttington, Powys.

The effect of the Order is to temporarily prohibit all vehicles from proceeding on the following lengths of the trunk roads:

i. the length of the A470 that extends for 20 metres either side of Moat Lane level crossing.

During weekend closures (22:00 hours Saturday – 09:00 hours Sunday and 22:00 hours Sunday – 06:00 hours Monday) the alternative route for southbound traffic is via the north-westbound A470 to Caersŵs, west/southbound B4569 to Llanidloes and eastbound B4518 to rejoin the south/northbound A470: vice versa for northbound traffic.

At all other times, the alternative route for southbound traffic is via the eastbound A489 to Newtown, southbound A483 to Crossgates and westbound A44 to Rhayader to rejoin the south/northbound A470: vice versa for northbound traffic.

ii. the length of the A458 that extends for 20 metres either side of Buttington level crossing.

The alternative route for westbound vehicles is via the southbound B4388, westbound B4381 Leighton Road, northbound A483 and eastbound A458: vice versa for eastbound vehicles.

When possible, access for emergency services vehicles, cyclists and pedestrians will be allowed.

The Order comes into force on 20 March 2026. The temporary prohibition is expected to operate intermittently from 20 March 2026 for a maximum duration of 18 months. Notice of all closures during this period will be displayed at least 7 days prior to their commencement.

A copy of the Order and Notice can be viewed on the Welsh Government's website at <https://gov.wales/road-orders>.

Gellir cael copi print bras o'r Hysbysiad hwn oddi wrth: Y Gangen Orchmynion, Trafnidiaeth, Llywodraeth Cymru, Parc Cathays, Caerdydd CF10 3NQ.

C WYNN
Trafnidiaeth
Llywodraeth Cymru

A copy of this Notice in larger print can be obtained from Orders Branch, Transport, Welsh Government, Cathays Park, Cardiff CF10 3NQ.

C WYNN
Transport
Welsh Government